

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 2203 [C — 2003/03338]

27 MAI 2003. — Arrêté ministériel confirmant le taux facial du Bon d'Etat 3/5/7 à taux d'intérêt révisable et minimum garanti - 4 juin 1998-2001-2003-2005, pour la période du 4 juin 2003 au 3 juin 2005

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 2000 relatif à l'émission des Bons d'Etat modifié par les arrêtés royaux du 26 mai 2002 et du 18 février 2003, notamment l'article 1;

Vu l'arrêté ministériel du 10 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat modifié par l'arrêté ministériel du 21 mai 2003, notamment les articles 8 et 9;

Vu l'arrêté ministériel du 20 mai 1998 relatif à l'émission du Bon d'Etat à 5 ans extensible à 7 ans - 4 juin 1998-2003-2005 - et du bon d'Etat 3/5/7 à taux d'intérêt révisable et minimum garanti - 4 juin 1998-2001-2003-2005, notamment l'article 3, 3e alinéa,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le taux d'intérêt facial du Bon d'Etat 3/5/7 à taux d'intérêt révisable et minimum garanti - 4 juin 1998-2001-2003-2005 est fixé à 5,00 %, soit le taux d'intérêt minimum garanti pour la période du 4 juin 2003 au 3 juin 2005.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 4 juin 2003.

Bruxelles, le 27 mai 2003.

D. REYNDERS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2003 — 2203 [C — 2003/03338]

27 MEI 2003. — Ministerieel besluit dat de faciale rentevoet van de Staatsbon 3/5/7 met herzienbare en gewaarborgde minimumrentevoet - 4 juni 1998-2001-2003-2005, voor de periode van 4 juni 2003 tot 3 juni 2005 bevestigt

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 2000 betreffende de uitgifte van de Staatsbons, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 mei 2002 en 18 februari 2003, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 juli 2000 betreffende de uitgifte van de Staatsbons gewijzigd bij de ministerieel besluit van 21 mei 2003, inzonderheid op artikelen 8 en 9;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 mei 1998 betreffende de uitgifte van de Staatsbon op 5 jaar verlengbaar tot 7 jaar - 4 juni 1998-2003-2005 - en de Staatsbon 3/5/7 met herzienbare et gewaarborgde minimumrentevoet - 4 juni 1998-2001-2003-2005, inzonderheid op artikel 3, 3e alinea,

Besluit :

**Artikel 1.** De faciale rentevoet van de Staatsbon 3/5/7 met herzienbare en gewaarborgde minimumrentevoet - 4 juni 1998-2001-2003-2005 wordt vastgesteld op 5,00 %, zijnde de gewaarborgde minimumrentevoet voor de periode van 4 juni 2003 tot 3 juni 2005.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 4 juni 2003.

Brussel, 27 mei 2003.

D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

F. 2003 — 2204 (2003 — 1603) [2003/22557]

21 MARS 2003. — Arrêté royal fixant les normes auxquelles le programme de soins de base en oncologie et le programme de soins d'oncologie doivent répondre pour être agréées. — Errata

*Moniteur belge* du 25 avril 2003 :

Dans le texte français du Rapport au Roi de cet arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au point IV, alinéa 4, la mention « associations conclues » est remplacée par la mention « accords de collaboration conclus »;

2° au point V, alinéa 6, la mention « une association » est remplacée par la mention « un accord de collaboration ».

Dans le texte français de cet arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'article 2, §1<sup>er</sup>, la mention « une association telle que visée » est remplacée par la mention « un accord de collaboration tel que visé »;

2° dans l'article 6, § 2, la mention « d'association structurée » est remplacée par la mention « de collaboration structurée » et la mention « une association telle que visée » est remplacée par la mention « un accord de collaboration tel que visé »;

3° dans l'article 7, § 1<sup>er</sup>, premier tiret, la mention « une association oncologique telle que visée » est remplacée par la mention « un accord de collaboration tel que visé »;

4° dans l'article 7, § 2, premier alinéa, la mention « une association » est remplacée par la mention « un accord de collaboration »;

5° dans l'article 8, § 2, la mention « une association » est remplacée par la mention « un accord de collaboration »;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

N. 2003 — 204 (2003 — 1603) [2003/22557]

21 MAART 2003. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de normen waaraan het zorgprogramma voor oncologische basiszorg en het zorgprogramma voor oncologie moeten voldoen om te worden erkend. — Erratum

*Belgisch Staatsblad* van 25 april 2003 :

In de Franse tekst van het Verslag aan de Koning van dit besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt IV, alinea 4, wordt de vermelding, « associations conclues » vervangen door de vermelding « accords de collaboration conclus »;

2° in punt V, alinea 6, wordt de vermelding « une association » vervangen door de vermelding « un accord de collaboration ».

In de Franse tekst van dit besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in artikel 2, § 1, wordt de vermelding « une association telle que visée » vervangen door de vermelding « un accord de collaboration tel que visé »;

2° in artikel 6, § 2, wordt de vermelding « d'association structurée » vervangen door de vermelding « de collaboration structurée » en wordt de vermelding « une association telle que visée » vervangen door de vermelding « un accord de collaboration tel que visé »;

3° in artikel 7, § 1, eerste streepje, wordt de vermelding « une association oncologique telle que visée » vervangen door de vermelding « un accord de collaboration tel que visé »;

4° in artikel 7, § 2, eerste lid, wordt de vermelding « une association » vervangen door de vermelding « un accord de collaboration »;

5° in artikel 8, § 2, wordt de vermelding « une association » vervangen door de vermelding « un accord de collaboration »;